

EPS 625 (PC)



BOSCH

de Ersatzteilliste fr Liste de recambio
en Spare part list es Lista de piezas por separado

Class	de	en	fr	es	it
●	Verschleißteil: Definition: Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Verminderte Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten. Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von: - der Einsatzzeit - Art und Häufigkeit der Verwendung - Alter der Maschine	Wearing part: Definition: The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Reduced warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse. Note: Wear and the maintenance interval depend on: - Usage time - Nature and frequency of use - Age of machine	Pièce d'usure : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie réduite - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local. Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants : - durée d'utilisation - nature et fréquence de l'utilisation - âge de la machine	Pieza de desgaste: Definición: La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía reducida - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local. Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen: - del tiempo de servicio - del tipo y frecuencia de uso - de la edad de la máquina	Parte soggetta a usura: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia ridotta - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino ocale. Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da: - tempo operativo - tipo e frequenza dell'impiego - età della macchina
⊖	Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.	Function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Standard warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.	Pièce fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie standard - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.	Pieza funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.	Parte funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.
○	Nicht-Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.	Non-function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed - Standard warranty - We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.	Pièce non fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie - Garantie standard - Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.	Pieza no funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.	Parte non funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.

Intervall	Wartungsintervall des Verschleißteiles	Maintenance interval for wearing part	Intervalle d'entretien de la pièce d'usure	Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste	Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura
h	Stunden	hours	heures	Horas	ore
d	Tage	days	jours	Días	giorni
m	Monate	month	mois	Meses	mesi
cy	Zyklen	cycles	cycles	Ciclos	cicli
-	ohne definiertes Wartungsintervall	No defined maintenance interval	pas d'intervalle d'entretien défini	Sin intervalo de mantenimiento definido	senza intervallo di manutenzione definito

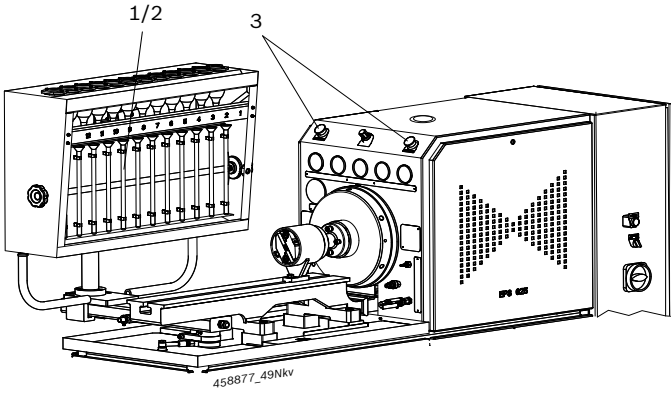
Customer	Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)	Replacement of part by customer (workshop)	Remplacement de la pièce par le client (atelier)	Sustitución de la pieza por el cliente (taller)	La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)
-	ist nicht erlaubt.	Not permissible.	pas autorisé	no está permitida.	non è ammessa.
x	ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt)	Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions)	autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice)	está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de	è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso)

Part-number	Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil	Order number of replacement part or reference to standard part	Référence de commande de la pièce de rechange ou signalement de pièce normalisée	Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada	Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato
Normpart	Normteil: Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen. Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich	Normpart (Standard part): Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges. All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible	Pièce normalisée : Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre. Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles	Pieza normalizada: Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta. Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles.	Parte unificata (componente unificato): Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro. Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class)

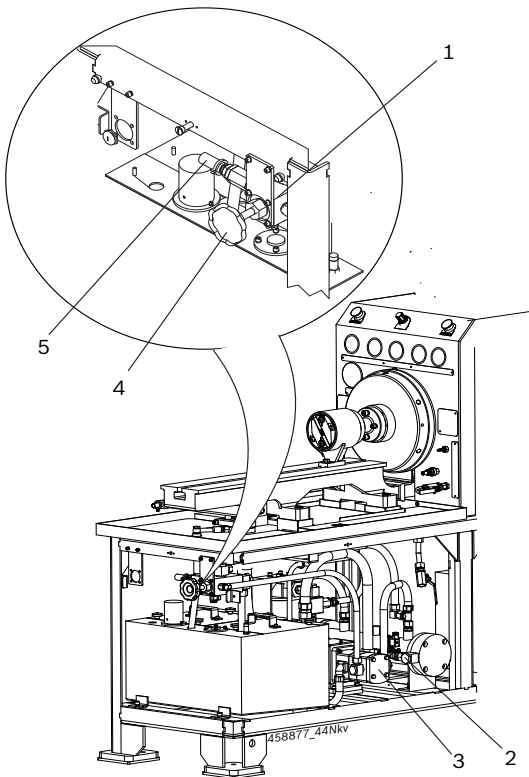
EPS 625 (PC)

Bezeichnung Designation Dénomination Designación	Bestellnummer Partnumber Référence Núm.depedido	Gefertigt von Production since fabrication de fabricación de	Gefertigt bis produced until fabrication fabricación	Ersatzteilkpflicht bis Service part obligation Obligation de pièce de rechange Obligación de disp. de piezas de recambio	Bemerkungen Notes Notes Notas
EPS 625 (PC)	F 002 DG0 923	2013/02			415 V, green
EPS 625 (PC)	F 002 DG0 924	2013/02			220 V, green

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	F00281NS90	Messglas	Eprouvette Graduee	
					Graduated Measuring Glass	Probeta Graduada	
					44 cl		
2	●	-	X	F00281NS91	Messglas	Eprouvette Graduee	
					Graduated Measuring Glass	Probeta Graduada	
					260 cl		
3	●	-		F002DG1987	Notausschalter	Interrupteur De Secours	
					Emergency Switch	Interruptor De Emergencia	

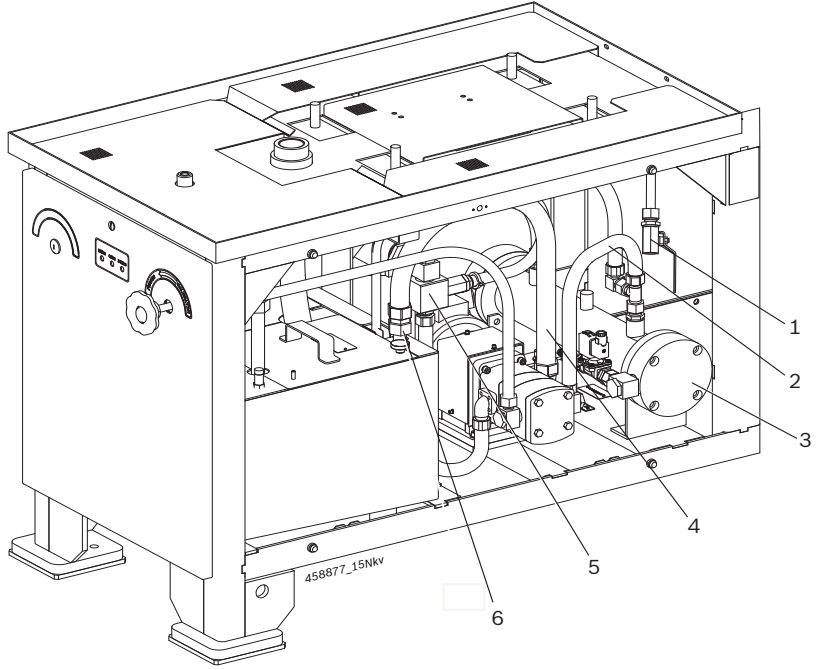


Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1980	Druckregelventil	Régulateur De Pression	
					Pressure regulator	Valvula Regul. De Presion	
2	●	-	-	F002DG1925	Magnetventil	Électrovalve	
					Solenoid Valve	Electrovalvula	
3	●	-	-	F002DG1983	Solenoid valve assembly		
					Tandemzahnradpumpe	Pompe Tandem A Engrenage	
4	○	-	-	F002DG19A1	Tandem Gear Pump	Bomba De Engranaje En Ta	
					Knopfgriff	Boule de poignée	
5	●	-	-	F002DG1988	Knob	EMPUÑADURA	
					Temperatursensor	Sonde De Temperature	
					Temperature Sensor	Sensor De Temperatura	

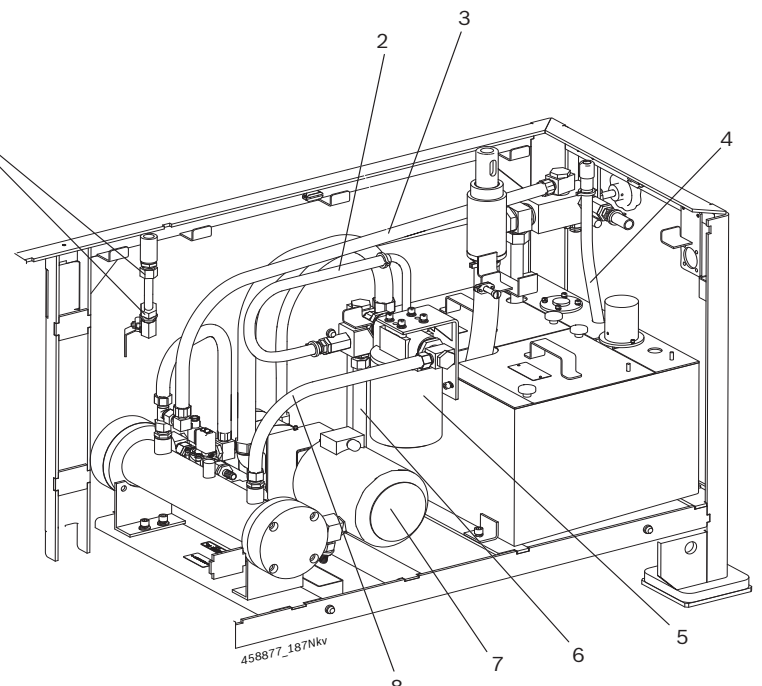


Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1982	Luftfilter Air Filter	Filtre A Air Filtro De Aire	<p>458868_34Nkv</p>

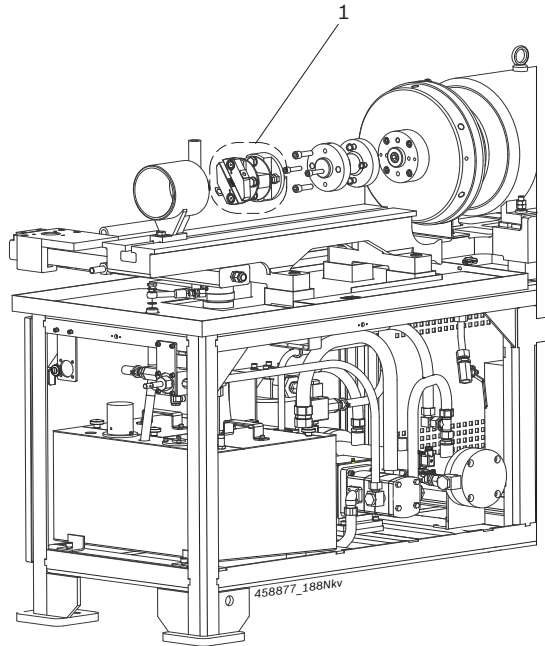
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1991	Kugelventil	Soupape A Bille	
					Ball Valve	Valvula De Bola	
2	●	6y	-	F002DG1947	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					Heat exchanger to pump		
3	●	-	-	F002DG1994	Wärmetauscher	Echangeur De Chaleur	
					Heat Exchanger	Cambiador De Calor	
4	●	6y	-	F002DG1944	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					Coupling to pump		
5	●	-	-	F00281NF0Y	Druckbegrenzungsventil	Valve d limitatn pression	
					Pressure limiting valve	Valvula Limit. De Presion	
6	●	-	-	F002DG1955	Kupplungsstück	Piece D'accouplement	
					Coupling	Pieza De Acoplamiento	
					Straight coupling G 22-L		

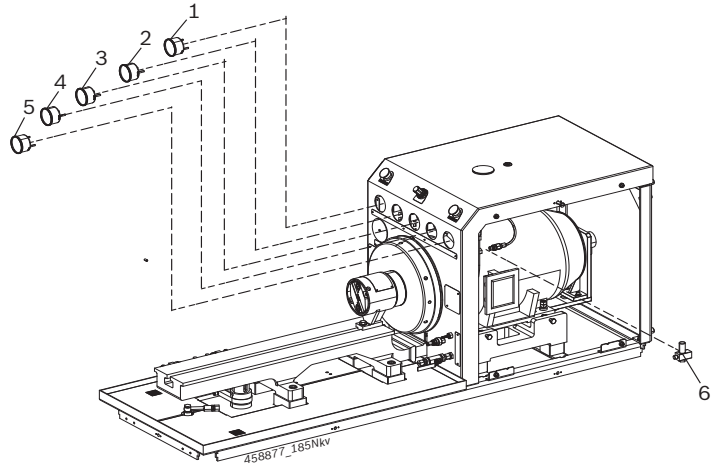


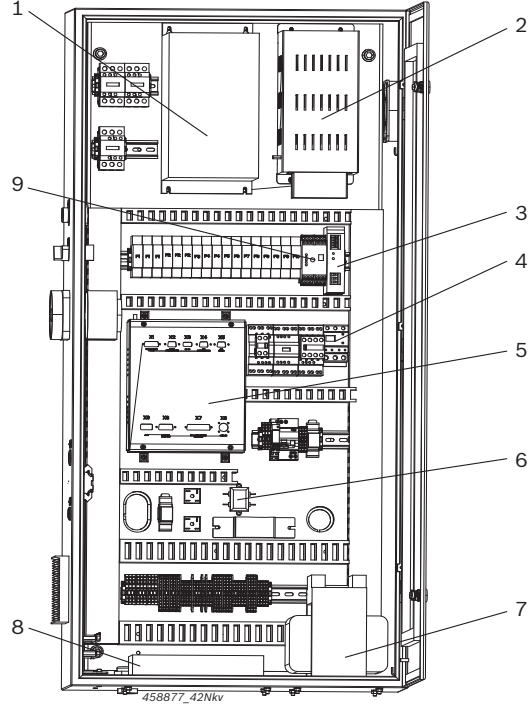
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1904	Kupplungsstück	Piece D'accouplement	
					Coupling	Pieza De Acoplamiento	
					Parallel male stud coupling GE 15-LR-ed		
2	●	6y	-	F002DG1910	Hydraulikschlauch	Tuyau Hydraulique	
					Hydraulic hose	Tubo Flexible Hidraulico	
					Hose at pressure relief valve outlet		
3	●	6y	-	F002DG1948	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					Heat exchanger to PCV		
4	●	6y	-	F002DG1913	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					Pump outlet to tank		
5	●	200 cy	X	F002DG1981	Filterelement	Élément Filtre	
					Filter Element	ELEMENTO FILTRANTE	
6	●	6y	-	F002DG1945	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					Pump to relief valve		
7	●	-	-	F002DG1997	Elektromotor	Moteur	
					Motor	Motor	
8	●	6y	-	F002DG1946	Schlauch	Hose	
					Hose	Manguera	
					Filter to heat exchanger		



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	6y	-	F002DG1920	Hydraulikschlauch	Tuyau Hydraulique	
					Hydraulic hose	Tubo Flexible Hidraulico	
					At relief valve of PCV		
2	●	-	-	F002DG1952	Antriebs-Kupplung	Embrayage	
					Clutch	Acoplamiento	
					Between tandem pump and motor		
3	●	200 cy	X	F00281NF75	Siebeinsatz	Crepine	
					Strainer Element	Elemento Malla Metalica	
4	●	-	-	F002DG1951	Temperaturfühler	Sonde De Temperature	
					Temperature Sensor	Sonda Termica	
5	●	-	-	F002DG1984	Füllstandsensor	Capteur de niveau	
					Level sensor	sensor de nivel	
6	●	-	-	F002DG1985	Prüföl-Heizung	Rechauffeur Huile Essai	
					Test-Oil Heater	Calent. Aceite De Ensayo	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	X	1686401026	Antriebskupplg Spielfrei Coupling Free From Play	Accouplement Sans Jeu Acoplamiento Sin Juego		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1939	Druckmesser	Manometre	
					Pressure Gauge	Manometro	
					Pump internal pressure gauge, 0 - 1600 kPa		
2	●	-	-	F002DG1940	Druckmesser	Manometre	
					Pressure Gauge	Manometro	
					High pressure gauge, 0 - 6 MPa		
3	●	-	-	F002DG1941	Druckmesser	Manometre	
					Pressure Gauge	Manometro	
					Pneumatic pressure gauge, -100 to 300 kPa		
4	●	-	-	F002DG1937	Druckmesser	Manometre	
					Pressure Gauge	Manometro	
					Inlet pressure gauge, 0 - 600 kPa		
5	●	-	-	F002DG1938	Druckmesser	Manometre	
					Pressure Gauge	Manometro	
					Low inlet pressure gauge, 0 - 250 kPa		
6	●	-	-	F002DG1979	Dämpfungsadapter		
					Snubber/gauge protector		

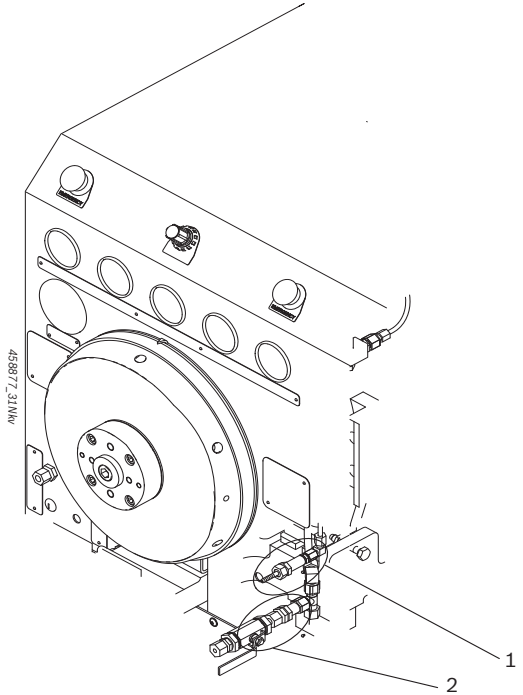
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1960	Frequenzumformer	Convertisseur Frequence	
					Frequency Converter	Convertidor De Frecuencia	
2	●	-	-	F002DG1962	Bremskraftregler	Regulateur Force Freinage	
					Braking-Force Regulator	Regulador Fuerza Frenado	
3	●	-	-	F002DG19D4	Sicherheitsschaltgerät		
					safety relay	disp.conmutación segur.	
4	●	-	-	F002DG1974	Schutzschalter	Disjoncteur	
					Overload Switch	Interruptor De Seguridad	
5	●	-	-	F002DG19C4	Leiterplatte Bestückt	Carte Imprimee Equipee	
					Printed-Board Assembly	Placa Impresa Equipada	
6	●	-	-	F002DG1965	Logic board		
					Entstördrossel	Self Antiparasite	
7	●	-	-	F002DG1961	Interference Suppr.Choke	Choque Antiparasitario	
					Transformator	Transformateur	
8	●	-	-	F002DG1967	Transformer	Transformador	
					Entstördrossel	Self Antiparasite	
9	●	-	-	F002DG19D3	Interference Suppr.Choke	Choque Antiparasitario	
					Sicherheitsschaltgerät		
9	●	-	-	F002DG19D3	safety relay	disp.conmutación segur.	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	F002DG1969	Lüfter	Ventilateur		
					Fan	Ventilador		
2	◐	-	-	F002DG1973	Drehschalter	Commutateur Rotatif		
					Rotary Switch	Conmutador Rotativo		
					MGT illumination switch			
3	●	-	-	F002DG1968	Drehschalter	Commutateur Rotatif		
					Rotary Switch	Conmutador Rotativo		
					For 415 V variant			
3	●	-	-	F002DG1966	Drehschalter	Commutateur Rotatif		
					Rotary Switch	Conmutador Rotativo		
4	○	-	-	F002DG1970	Luftfilter	Filtre A Air		
					Air Filter	Filtro De Aire		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	○	-	-	F002DG19B4	Konsole	Console		
					Console	Consola		
2	●	-	-	F002DG19B3	Wechselstrommotor	Moteur Courant Alternatif		
					Alternating-Current Motor	Motor Corriente Alterna		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1905	Kupplungsstück	Piece D'accouplement	
					Coupling	Pieza De Acoplamiento	
					Parallel male stud coupling GE 6-LR-ed		
2	●	-	-	F002DG1911	Schlauchnippel	Raccord Pour Tuyau	
					Hose Nipple	Niple Para Mangueras	
3	●	-	-	F002DG1906	Kupplungsstück	Piece D'accouplement	
					Coupling	Pieza De Acoplamiento	
					Bulk head straight coupling		
4	●	-	-	F002DG1909	Steckkupplung	Connecteur	
					Connector	Conector	
					Special connector		
5	●	-	-	F002DG1991	Kugelventil	Soupape A Bille	
					Ball Valve	Valvula De Bola	
6	●	-	-	F002DG1904	Kupplungsstück	Piece D'accouplement	
					Coupling	Pieza De Acoplamiento	
					Parallel male stud coupling GE 15-LR-ed		
7	●	-	-	F002DG1934	Druckregler	Regulateur De Pression	
					Pressure Regulator	Regulador De Presion	
					Pressure regulator assembly		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1935	Druckrohrstutzen	Tubulure D'arrivee	
					Inlet Connector	Racor De Tubo De Presion	
					Inlet fitting sub-assembly		
2	●	-	-	F002DG1933	Druckrohrstutzen	Tubulure D'arrivee	
					Inlet Connector	Racor De Tubo De Presion	
					Low inlet pressure fitting sub-assembly		



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	F002DG1998	Kupplungsstück Coupling Quick change coupler - LDA	Piece D'accouplement Pieza De Acoplamiento		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1907	Anschlussrohr	Tuyau De Raccordement	
					Connecting Pipe	Tubo De Conexion	
2	●	-	-	F002DG1953	Antriebs-Kupplung	Embrayage	
					Clutch	Acoplamiento	
3	●	-	-	F002DG1908	Parallel female coupling		
					Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					Hose between HP gauge and gauge saver		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	F002DG19A3	Näherungssensor Proximity Sensor	Detecteur De Proximité Sensor De Aproximacion		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1957	Motorkupplung Motor Coupling	Accouplement Moteur Acoplamiento Motor	
2	●	-	-	F002DG1954	Antriebs-Kupplung Clutch	Embrayage Acoplamiento	
3	●	-	-	F002DG19C8	Winkelschrittgeber angular encoder	transductor codif.d.áng.	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	F002DG19A5	Winkelschrittgeber angular encoder Complete kit	transductor codif.d.áng.		

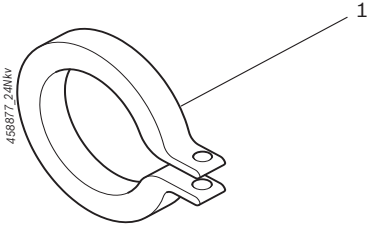
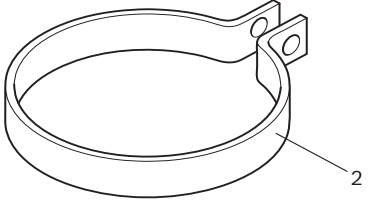
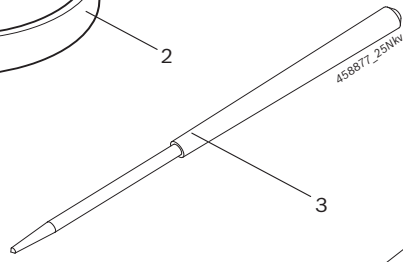
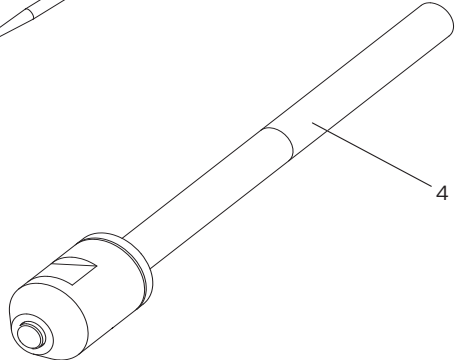
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	F00281NS47	Reduzierhülse	Douille De Reduction	
					Reduction Sleeve	Manguito De Reduccion	
2	●	-	X	F00281NS48	Zwischenflansch	Bride Intermediaire	
					Intermediate Flange	Brida Intermedia	
3	●	-	X	F00281NS53	Schauglas	Voyant	
					Sight Glass	Cristal De Observacion	
4	●	-	X	F00281NS54	Strahlrichter	Guide-Jet	
					Spray Guide	Guia-Chorro	
5	●	-	-	F002DG1990	Magnetspule	Solenoid	
					Solenoid	Solenoid	
6	●	-	X	F002DG19D1	Tropfrinne		
					drip tray		
7	●	-	X	F00281NS56	Clipverschluss	Fermeture A Clip	
					Clip Fastener	Cierre Clip	
7	●	-	X	F00281NS57	Klemmhalter	Support De Fixation	
					index turning toolholder	Cierre Clip	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	F002DG1919	Nockenplatte	Plaque à Came		
					Cam Plate	Placa con Leva		
2	●	-	-	F00281NS93	Kolben	Piston		
					Plunger	Empujador		
3	●	-	-	F002DG1926	Drehgriff	Poignee De Manoeuvre		
					Rotary Handle	Mando Giratorio		
4	○	-	-	F002DG1927	Querträger	Neruure Transversale		
					Crossbeam	Testera		
5	●	-	-	F002DG19A2	Führungsleiste	Coulisse		
					Guide	Regleta-Guia		





Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	F002DG1917	Kupplungsschutz	Protection D'accouplement	
					Coupling Protection	Proteccion Acoplamiento	
2	○	-	-	F002DG1902	Mutter	Ecrou	
					Nut	Tuerca	
3	●	-	-	F002DG1943	Mutter	Ecrou	
					Nut	Tuerca	
4	●	-	X	F00281NK07	Hammermutter	Ecrou Tete Rectangulaire	
					T-Nut	Tuerca De Martillo	

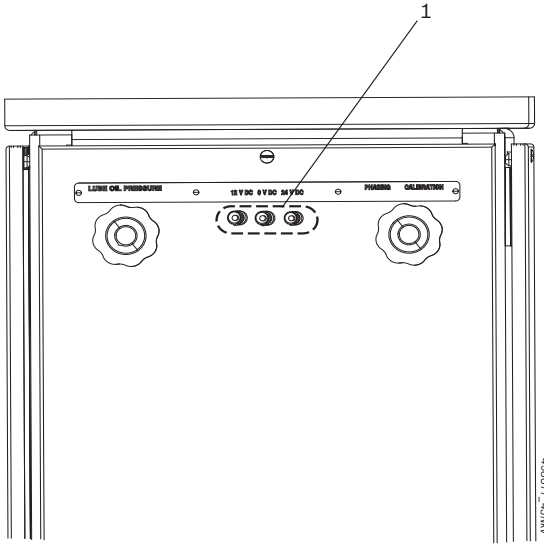
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	F002DG1918	Lampenträger Lamp Holder	Porte-Lampe Portalamparas		
2	●	6y	-	F002DG1910	Hydraulikschlauch Hydraulic hose	Tuyau Hydraulique Tubo Flexible Hidraulico		



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	F002DG1942	Gleitblech Slide Plate	Curseur Chapa Deslizante		
2	●	6y	-	F002DG1914	Hydraulikschlauch Hydraulic hose	Tuyau Hydraulique Tubo Flexible Hidraulico		
3	●	-	-	F002DG1956	Gummidämpfer Rubber damper	Amortisseur caoutchouc Amortiguadores de goma		
4	●	-	-	F002DG1936	Schwenkarm Swivel Arm	Bras Pivotant Brazo Giratorio		


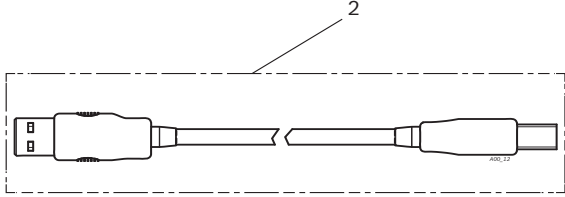
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	F002DG1912	Schlauchschelle	Collier Pour Tuyau Souple	
					Hose Clamp	Abrazadera P. Tubo Flex.	
					Hose clamp dia 18-22 mm - For clamping hydraulic hoses		
2	●	-	X	F002DG1915	Schlauchschelle	Collier Pour Tuyau Souple	
					Hose Clamp	Abrazadera P. Tubo Flex.	
					Hose clamp dia 40-55 mm - For clamping hydraulic hoses		
3	○	-	X	F002DG1922	Einstelldorn	Pige De Reglage	
					Adjusting Mandrel	Calibrador De Ajuste	
4	●	-	X	F002DG1923	Drehstift	Broche Lisse	
					Sliding Tee Bar	Pasador Giratorio	

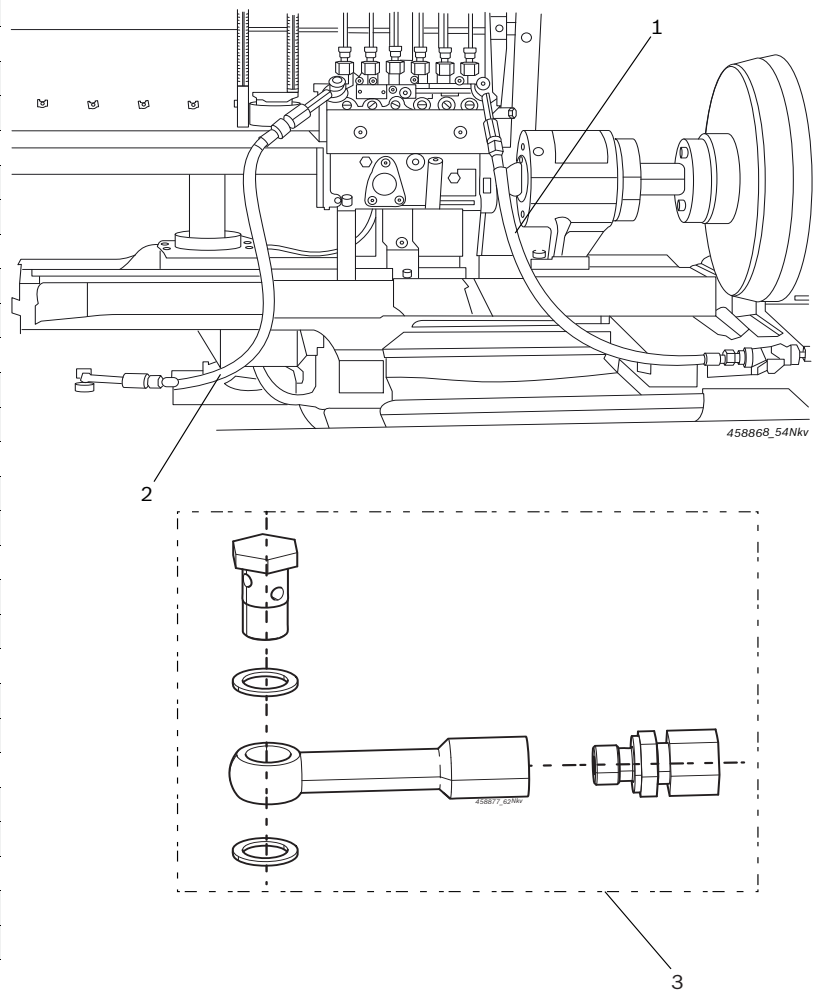
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	X	F002DG1989	Temperatursensor	Sonde De Temperature		
					Temperature Sensor	Sensor De Temperatura		
					For measuring outlet temperature during VE pump calibration			
2	●	-	X	F002DG1992	Verschlussstift	Broche De Verrouillage		
					Locking Pin	Clavija De Cierre		

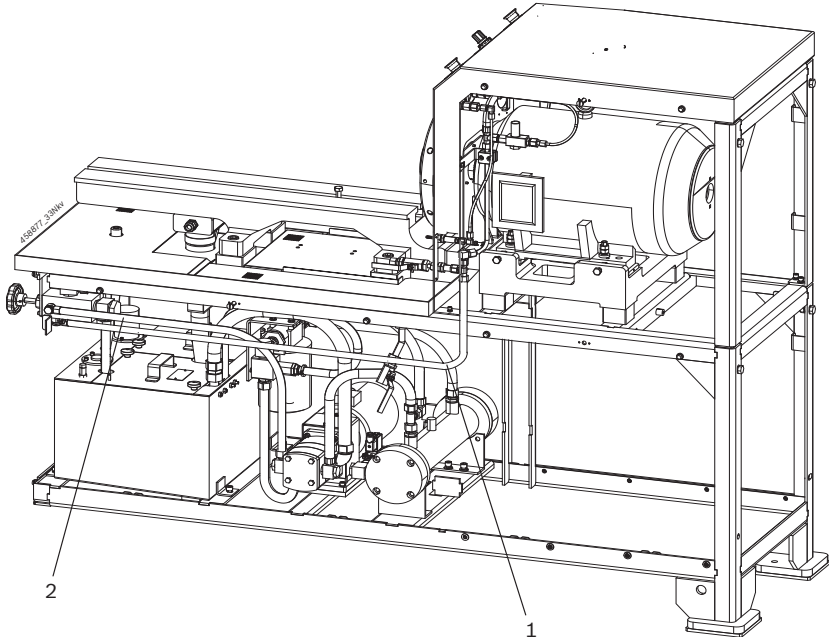
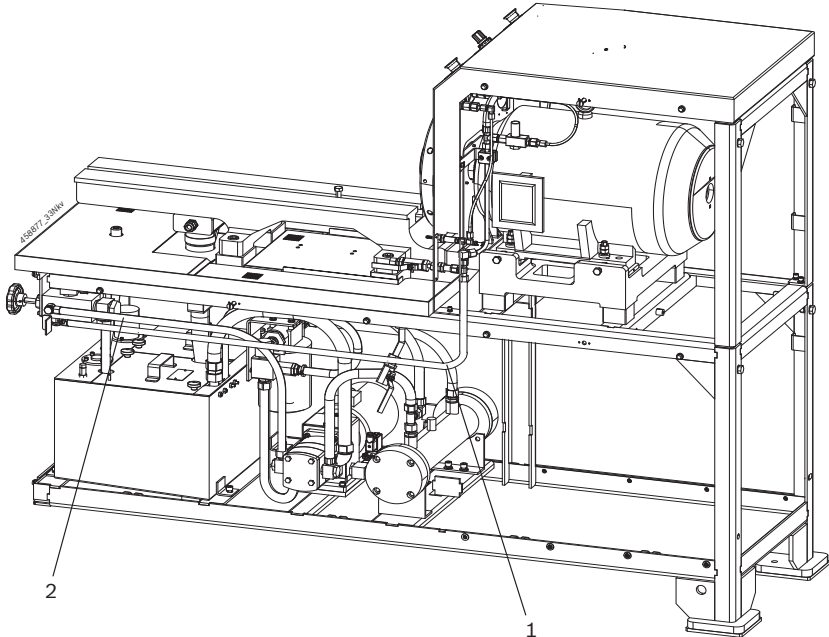
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	F002DG1995	Kabelbaum	Faisceau De Cables	
					Wiring Harness	Mazo De Cables	
					With crocodile clips		
2	●	-	X	F002DG1971	Linestraröhre		
					fluorescent tube		
3	●	-	-	F002DG19L2	Kabelbaum	Faisceau De Cables	
					Wiring Harness	Mazo De Cables	
4	○		X	F002DG19D8	MGT solenoid cable with conduit		
					CD-Rom	CD-Rom	
					CD-Rom	CD-Rom	
					EP-Software		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	F002DG1996	Bananenstecker Banana Plug	Fiche Banane Clavija Banana	 <p>Technical drawing of a banana socket panel. The panel features three banana sockets: two red and one black. The sockets are labeled 'LITRE OL. PHEMOLITE', 'BYDO BYDO BYDO', and 'PHEMOLITE GALVANIZED'. A callout '1' points to the top rail of the panel. The drawing is oriented vertically on the page.</p>	
					Set of 2 red and 1 black banana sockets			

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing		
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)			
					Kommentar (de)	Comment (en)			
1	●	6y	X	F002DG1921	Hydraulikschlauch	Tuyau Hydraulique			
					Hydraulic hose	Tubo Flexible Hidraulico			
					Hose for flushing valve				
2	●	-	-	F002DG1964	Drehstromspartrafo				
					A. C. Autotransformer	autotransf.corr.trifás.			
					For 220 V variant only				

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F002DG1963	Busstecker		
					Bus connector	Conector de bus	
					Interface for connection of USB cable to EPS 625		
2	●	-	-	F002DG19C7	USB Kabel	USB câble	
					USB cable	USB cable	
					3m cable for connecting PC to EPS 625		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	6y	X	F00281NF07	Schlauch	Tuyau		
					Hose	Manguera		
					Lubricating oil supply hose			
2	●	6y	X	F002DG1916	Hydraulikschlauch	Tuyau Hydraulique		
					Hydraulic hose	Tubo Flexible Hidraulico		
3	●	-	X	F002DG19D2	Rohranschluss	Raccordement Du Tuyau		
					Pipe Connection	Entronque		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	6y	-	F002DG1950	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					Hose between PCV to gauge saver		
2	●	6y	-	F002DG1949	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					Hose between small pump to PCV		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	F002DG1999	Ersatzteilsatz Service kit Set of four connectors	Jeu De Rechanges Juego De Repuestos		

Date	Product	Editor	Modification
10/26/2017	EPS 625 (PC)	NKV	New spare parts solenoid cable, fluroscnt tube and EP-Software is updated
7/2/2014	EPS 625 (PC)	NKV	Identification of pressure gauges on front panel updated
3/3/2014	EPS 625 (PC)	NKV	Pressure range of gauges updated. Part number of logic board updated.
3/21/2013	EPS 625 (PC)	NKV	New illustrations and spare parts



Robert Bosch GmbH
Diagnostics
Franz-Oechsle-Str. 4
73207 Plochingen
DEUTSCHLAND
www.bosch.com

1 689 973 376 - 2017-10-26